

|| 5 3 5 ī - | 6 ī 5 - | 5 1 2 3 2 1 | 2 - - 0 |

①思念你 揣無你 媽咪 佗位 覘  
②有啥人 了解阮 親像 空中 雲

| 5 3 5 ī · 7 | 6 ī 5 - | 5 2 3 4 · 7. | 1- - - |

看人 兜咧 曝鹹魚 目屎 四 淋 垂  
一陣 風來 輕輕歎 連鞭 無 神 魂

| 6 ī ī - | 7 6 7 ī - | 6 7 ī 6 6 5 3 1 | 2 --0 |

想起你 恰小 弟 離 開 遮 濟 年  
身軀圖 假影 暍 阮 欲 問 閻 君

| 5 3 5 ī · 7 | 6 ī 5 - | 5 2 3 4 · 7. | 1 - - - |

天倫 至 親 拆分離 不時 心 稀 微  
等何 時 啥 物時陣 才會 故 心 悶

### 【語詞註解】

1. 揣 tshuē/tshē：尋找。
2. 佗位 toh-uī 合音唸作 tuē/tueh：哪裡。
3. 覘 bih：躲、藏。
4. 人兜 lâng-tau：別人家。
5. 咧 teh/leh：在、正在。
6. 曝 phak：曬太陽。
7. 目屎 bak-sái：眼淚。
8. 四淋垂 sì-lâm-suí：涕淚縱橫的樣子。
9. 恰 kah：和、及、與、跟。搭配。附帶。適合、相合。
10. 遮濟年 tsiah-tsē/tsuē-nî：這麼多年了。
11. 不時 put-sî：隨時、經常。無論什麼時候。
12. 稀微 hi-bî：寂寞、寂寥。
13. 歎 pùn：吹。
14. 連鞭 liâm-mi 又唸作 liâm-pinn：馬上，立刻。即時。
15. 神魂 sîn-hûn：人的精神、魂魄。
16. 圖 lun：身體蜷縮成一團、窩成一團。
17. 閻君 Giâm-kun：閻羅、閻羅王。地獄中的鬼王，在佛經中是地獄的審判者，掌管人間的生死、壽命，及獎善罰惡諸事。
18. 啥物 siánn-mih 又唸 sánn-mih：什麼。
19. 時陣 sî-tsūn：時候。
20. 故 tháu：打開、解開。通暢。聲名遠播。走運。
21. 心悶 sim-būn：形容內心愁苦煩悶的狀態。思念、想念之意。